



mitteilungen

mit amtlichen Publikationen

NR. 17 | 18. September 2014

NEUE ZWECKVERBANDSVEREINBARUNG BEIM WASSERWERK ABRW

Das Wasserwerk ABRW feiert dieses Jahr sein 60-jähriges Bestehen. Gleichzeitig haben die Gemeinderäte Au, Balgach, Rebstein und Widnau die Zweckverbandsvereinbarung vollständig überarbeitet. Mit der neuen Vereinbarung wurde auch eine Namensänderung beschlossen: Das Wasserwerk ABRW soll neu Wasserwerk Mittelrheintal (WMR) heissen. Die Vertragsänderung untersteht dem fakultativen Referendum. Die neue Zweckverbandsvereinbarung liegt ab dem 19. September 2014 in den beteiligten Gemeinden Au, Balgach, Rebstein und Widnau öffentlich auf.

«Mit der Vertragsänderung bleiben Zweck und Organisation des Wasserwerkes gleich», sagt ABRW-Präsident Stefan Suter. Bei der Überarbeitung gehe es insbesondere um die Anpassung an die heutige Gesetzgebung und um eine formale Vereinheitlichung mit anderen Zweckverbänden im Rheintal. Der bisherige Betriebsausschuss, der aus den vier Gemeindepräsidien besteht, wird sich neu Verwaltungsrat nennen, und der bis anhin zwölfköpfige Verwaltungsrat, dem pro Gemeinde drei Mitglieder angehören, wird neu – wie bei allen anderen Zweckverbänden – Delegiertenversammlung heissen. Am Kostenverteiler ändert sich nichts.

Weitere Gemeinden integrieren

Mit der neuen Vereinbarung wird zudem eine Rechtsgrundlage geschaffen, weitere Gemeinden in den Zweckverband zu integrieren. So prüft derzeit die Gemeinde Berneck ein Beitrittsangebot des Wasserwerkes ABRW. Doch zuerst wird gefeiert, und zwar am Samstag, 18. Oktober 2014, von 10.00 bis 16.00 Uhr mit einem Tag der offenen Tür im frisch renovierten, 60-jährigen Grundwasserpumpwerk Au-Nord und mit einer speziellen Performance im Reservoir Hümpeler am Balgacher Waldrand. Dort bieten internationale Musiker um den bekannten Dirigenten Alain Wozniak ein ganz besonderes Klangerlebnis. Sie nutzen



Das Wasserwerk ABRW feiert am Samstag, 18. Oktober 2014, sein 60-jähriges Bestehen mit einem Tag der offenen Tür.

die Dreidimensionalität des leeren Reservoirs, bewegen sich im hallenden Raum und überlagern mit ihren Instrumenten einen Soundtrack aus Tropfen, Flussläufen und Wolkenbrüchen. Die amerikanische Videokünstlerin Felicia Glidden projiziert derweil ihre Wasser- und Himmelvideos an die kahlen Betonwände.

Rhesi-Pläne

Werden die Rhesi-Renaturierungspläne die Feier trüben? Stefan Suter bleibt gelassen. Rhesi habe unterdessen einen Projektbeirat installiert, in dem ABRW-Vizepräsidentin Christa Köppel Einsitz genommen habe. Inzwischen komme dem Thema Grundwasser und Trinkwasser die nötige hohe Priorität zu. Die Projektleitung ziehe die Stilllegung der Trinkwasserbrunnen nicht mehr in Betracht. Die Grundwasserthematik sei deswegen aber nicht vom Tisch: «Die Infiltration des Grundwassers wird sich mit den Renaturierungsarbeiten verändern, und das hat einen starken Einfluss auf die Trinkwasserfassungen.» Begleitplanungen sollen die Komplexität der Grundwasserströme abklären.

WAHLRESULTAT UND WAHLFEIER

Am 28. September 2014 ist Wahlsonntag, ein neuer Gemeindepräsident wird gewählt. Falls schon im ersten Durchgang das absolute Mehr erreicht wird, soll dies gemeinsam gefeiert werden. Darum laden der Einwohnerverein Au, ProHeerbrugg und der Gemeinderat alle interessierten Bürger und Bürgerinnen der Gemeinde herzlich zu einem Apéro ein. Wir treffen uns am

Sonntag, 28. September 2014, um 17.00 Uhr vor dem Gemeindehaus Au. Bei schlechter Witterung findet der Anlass im Foyer der Mehrzweckhalle Au statt. Gemeinsam möchten wir den neu gewählten Gemeindepräsidenten in unserer Gemeinde willkommen heissen, ihm zur Wahl gratulieren und auf eine erfolgreiche Zukunft im neuen Amt anstossen.

LEHRSTELLE AB AUGUST 2015

Suchst du eine vielseitige und Interessante Lehrstelle? Die Politische Gemeinde Au bietet auf Sommer 2015 zwei Ausbildungsplätze als Kaufmann/Kauffrau öffentliche Verwaltung. Eine Lehrstelle ist noch frei. Die Bewerbungsunterlagen mit Schulzeugnissen und Stellwerk-Check sind an Marcel Fürer, Gemeindeverwaltung Au, Kirchweg 6, 9434 Au, zu senden.

ÖFFENTLICHE AUFLAGEN

Referendumsvorlage

Vereinbarung Wasserwerk Mittelrheintal

Der bisherige Vertrag betreffend Zweckverband Wasserwerk Au-Balgach-Rebstein-Widnau (ABRW) von 1952 soll durch eine neue Vereinbarung ersetzt werden. Die Gemeinderäte Au, Balgach, Rebstein und Widnau haben die neue Zweckverbandsvereinbarung beschlossen. Mit Inkrafttreten der neuen Rechtsgrundlage wird der Zweckverband in «Wasserwerk Mittelrheintal (WMR)» umbenannt. Bei der Referendumsvorlage (fakultatives Referendum nach Art. 12 Gemeindeordnung Au) geht es um die Vereinbarung zum Wasserwerk Mittelrheintal (WMR). Die Referendumsfrist ist vom 19. September bis 28. Oktober 2014 und liegt auf der Gemeinderatskanzlei Au öffentlich auf. Das Quorum das Zustandekommen eines Referendumsbegehrens beträgt 400 Unterschriften. Die Referendumsvorlage kann bei der Gemeinderatskanzlei bezogen werden.

Referendumsvorlage

Teilzonenplan «Widnauerstrasse-Rheinstrasse», Heerbrugg

Der Teilzonenplan «Widnauerstrasse-Rheinstrasse» (Grundstücke Nr. 773, 774, 775, 776, 777 und 1756) wurde vom Gemeinderat am 30. Juni 2014 erlassen. Nach dem Planverfahren untersteht dieser vom 22. September bis 31. Oktober 2014 dem fakultativen Referendum. Das Quorum für das Zustandekommen des Referendumsbegehrens beträgt 400 Unterschriften. Der Teilzonenplan kann bei der Bauverwaltung eingesehen werden.

Die Referendumsbegehren müssen eindeutig abgefasst sein und dürfen keine Bedingungen enthalten (Art. 19 Abs. 1 Gesetz über Referendum und Initiative [sGS 125.1]). Ein Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist dem Gemeinderat einzureichen.

ENERGIESTADT

2000-Watt-Konzept

Der Gemeinderat hat beschlossen, für die Gemeinde Au ein 2000-Watt-Konzept zu erstellen. Das Projekt wird vom Bundesamt für Energie (BFE) unterstützt. Es trägt zur Konkretisierung der Ziele der Energiestrategie 2050 des Bundes bei. In der Phase 2014 bis 2015 werden nebst der Gemeinde Au weitere 13 Gemeinden von dieser Unterstützung profitieren: Bonaduz (GR), Felsberg (GR), Grabs (SG), Steinach (SG), Wil (SG), Zuchwil (SO), Conignon (GE), Gland (VD), Le Locle (NE), Meyrin (GE), Vernier (GE), Lumino (TI) und Minusio (TI).

Das 2000-Watt-Konzept zeigt den tatsächlichen Energieverbrauch auf. Es wird anschliessend dafür genutzt, eine kontinuierliche Absenkung des Energieverbrauchs zu erzielen.

BAUVERWALTUNG

Eingereichte Baugesuche

- Erbgemeinschaft Egli Albert, i.V. Egli Christoph, Berneckerstrasse 26, 9435 Heerbrugg, Anbau Carport und Abstellraum
- ARGU-Bau AG, Thalerstrasse 19, Rheineck, Innenumbau und Gesamtsanierung Mehrfamilienhaus, Guetstrasse 2, Au
- Christian und Manuela Toff, Wolfsbachstrasse 11, Balgach, Neubau Einfamilienhaus, Walzenhauserstrasse 16a, Au
- J. Zoller Immo AG, Arvenweg 6, Au, Neubau Mehrfamilienhaus, Arvenweg 1, Au

Erteilte Baubewilligungen im ordentlichen Verfahren

- Gebr. Weiss AG, Werftstrasse 1, Altenrhein, Erneuerung und Erweiterung Bürocontainer für Zollabfertigung, Zollstrasse, Au
- Erica Immobilien AG, Grenzstrasse 15, St. Margrethen, Neubau Mehrfamilienhaus, Feldstrasse 6a, Au

Erteilte Baubewilligungen im Meldeverfahren

- Zweckverband Abwasserwerk Rosenbergsau, Rosenbergsaustrasse 11, Au, Installation Schlamm-Vorentwässerung
- Meri.ch AG, Rosenbergsaustrasse 7, Au, Installation Ersatz-Entlackungssofen sowie zwei neue Entlackungsbäder
- Paul Höhener, Büchelstrasse 22, Au, Einbau Fenster (Fassadenänderung)
- Bernhard Frei AG, Widnau, Erstellung Installationsplatz an der Rosenbergsaustrasse, Heerbrugg
- Kläus Büchel AG, Kübachstrasse 26h, Berneck, Grundrissänderung beim Wohnhaus Sonnenstrasse 16, Au

Wasserrechtskonzessionsgesuch, öffentliche Auflage

Die Erica Immobilien AG, Grenzstrasse 15, 9430 St. Margrethen, ersucht das Baudepartement um Erteilung einer Wasserrechtskonzession und der gewässerschutzrechtlichen Bewilligung für die Erstellung und den Betrieb einer Wärmepumpenanlage mit einem Grundwasserbrunnen. Der Standort der geplanten Anlage liegt im Gewässerschutzbereich A_u. Die Grundwasserwärme wird für die Energieversorgung der Mehrfamilienhäuser der Erica Immobilien AG, Grundstück Nr. 468, Koordinaten etwa 765860/254955, Feldstrasse 4 bis 10, 9434 Au, genutzt. Der Nutzungsumfang für die Wärmepumpe beträgt höchstens 320 Liter je Minute und höchstens 38'400 Kubikmeter je Jahr. Die Wärmeentnahme beträgt höchstens 66,7 kW (Verdampferleistung). Das Gesuch mit dem Anlagebeschrieb und den Projektplänen liegt vom 23. September bis am 22. Oktober 2014 auf dem Bausekretariat Au zur Einsichtnahme auf. Anfällige Einsprachen wegen Verletzung öffentlicher und privater Interessen sind innert der Auflagefrist an die Bauverwaltung Au zuhanden des Baudepartementes einzureichen.

EINBÜRGERUNGSRAT

Amtliche Bekanntmachung und öffentliche Auflage

Der Einbürgerungsrat beschliesst über die Erteilung des Gemeinde- und Ortsbürgerrechts. Seine Beschlüsse unterliegen dem Auflage- und Einspracheverfahren. Die Einzelheiten des Auflage- und Einspracheverfahrens sind in den Art. 20 bis 33 des kantonalen Gesetzes über das St. Galler Bürgerrecht (sGS 121.2) geregelt. Der Einbürgerungsrat von Au hat mit Beschluss vom 26. August 2014 folgenden Personen das Gemeinde- und Ortsbürgerrecht von Au erteilt:

- **Cicilano Pietro**, geb. 22. September 1972, von Italien, mit **Cicilano Angelo**, geb. 27. April 2011, von Italien, mit **Cicilano Gabriele**, geb. 15. Februar 2013, von Italien, alle wohnhaft Erikaweg 4, Au
- **Melnychuk Maryna**, geb. 17. Dezember 1988, von Ukraine, wohnhaft Blumenstrasse 9, Heerbrugg
- **Migliore Pascal**, geb. 18. März 1986, von Italien und Österreich, wohnhaft Kloterenstrasse 1, Heerbrugg
- **Ostojic Spomenko**, geb. 3. März 1982, von Bosnien und Herzegowina, wohnhaft Hirschenweg 4, Heerbrugg
- **D'Amico Angelo**, geb. 19. Juli 1971, von Italien, wohnhaft Aechelistrasse 12, Heerbrugg
- **Ejupi Mahir**, geb. 25. Juli 1979, von Serbien, mit **Ejupi Sinda**, geb. 28. Juni 1980, von Serbien, mit **Ejupi Ensar**, geb. 28. Februar 2002, von Serbien, mit **Ejupi Visar**, geb. 5. Mai 2006, von Serbien, alle wohnhaft Giessenstrasse 9, Au
- **Osmani Hyrije**, geb. 2. Juni 1986, von Serbien, mit **Osmani Metin**, geb. 28. Januar 2010, von Serbien, mit **Osmani Engin**, geb. 28. Januar 2010, von Serbien, alle wohnhaft Karl-Völkerstrasse 14, Heerbrugg
- **Schneider Stefan**, geb. 30. Juni 1976, von Österreich, wohnhaft Riedistrasse 6, Au
- **Kumar Ravi**, geb. 6. Juli 1988, von Indien, wohnhaft Kreuzweg 20, Au
- **Dokulil Pavel**, geb. 13. Juli 1970, von Tschechien, mit **Dokulilova Vladimira**, geb. 27. Dezember 1971, von Tschechien, mit **Dokulilova Lucie**, geb. 4. Dezember 1997, von Tschechien, mit **Dokulilova Marketa**, geb. 16. November 2001, alle wohnhaft Gartenstrasse 16, Heerbrugg
- **Saiti Vedat**, geb. 5. Januar 1985, von Serbien, mit **Saiti Surete**, geb. 22. April 1986, von Serbien, mit **Saiti Lijana**, geb. 30. November 2008, von Serbien, mit **Saiti Erina**, geb. 7. Februar 2013, von Serbien, alle wohnhaft Gallusstrasse 6, Au
- **Saladino Vita Maria**, geb. 20. März 1976, von Italien, wohnhaft Feldstrasse 7, Heerbrugg
- **Vlasi Nasi**, geb. 16. Juni 1984, von Mazedonien, mit **Vlasi Betina**, geb. 15. Dezember 1989, von Mazedonien, mit **Vlasi Bleart**, geb. 2. November 2008, von Mazedonien, mit **Vlasi Besfort**, geb. 1. April 2011, von Mazedonien, alle wohnhaft Walzenhauserstrasse 23, Au
- **Saban Selcan**, geb. 23. Juli 1999, von Türkei, wohnhaft Marktstrasse 2, Heerbrugg
- **Saban Serkan**, geb. 23. Juli 1999, von Türkei, wohnhaft Marktstrasse 2, Heerbrugg
- **Qitaku Remzie**, geb. 11. September 1980, von Kosovo, wohnhaft Rietstrasse 3, Heerbrugg
- **Maletic Nedeljko**, geb. 13. September 1957, von Bosnien und Herzegowina, mit **Maletic Stanija**, geb. 27. September 1966, von Bosnien und Herzegowina, beide wohnhaft Karl-Völkerstrasse 12, Heerbrugg

Die Dossiers der genannten Personen liegen vom Donnerstag, 18. September 2014, bis Montag, 20. Oktober 2014, in der Gemeindeverwaltung (Büro 7) öffentlich auf. Für die Einsicht in die Aufgagedossiers ist mit Herrn Jan Miara, Tel. 071 747 02 11, vorgängig ein Termin zu vereinbaren. Stimmberechtigte Einwohnerinnen und Einwohner der Politischen Gemeinde Au können während der Auflagefrist Einsicht in die Aufgagedossiers nehmen und gegen den Einbürgerungsbeschluss des Einbürgerungsrates

schriftlich und begründet Einsprache erheben. Die Einsprache ist innert der Auflagefrist beim Einbürgerungsrat einzureichen.

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN AUGUST 2014

Geburten

- 13. Juli in Dornbirn
Weder, Laura, des Weder, Philippe, von Au und der Weder, Janine, aus Österreich, wohnhaft in Au, Teuchelgasse 4
- 05. August in Heiden
Bischofberger, Malia, des Bischofberger, Daniel Peter, von Au und Oberegg und der Bischofberger, Ursina, von Oberriet-Kriessern, Au und Oberegg, wohnhaft in Heerbrugg, Kloterenstr. 11
- 05. August in St. Gallen
Iseli, Daria, des Iseli, Claudio, von Au und der Iseli, Sandra Manuela, von Unterlangenegg und Au, wohnhaft in Au, Industriestr. 5b
- 15. August in St. Gallen
Schuster, Sara Sophie, des Schuster, Marcel, von Au und der Schuster, Karin, von Berneck und Au, wohnhaft in Au, Alpsteinstr. 8
- 15. August in Heiden
Leutenegger, Lia, des Leutenegger, Ivo, von Au und der Leutenegger, Marlen, von Gaiserwald und Oberegg, wohnhaft in Au, Primeliweg 6
- 25. August in St. Gallen
Fischer, Valerie Leonie, des Fischer, Reto, von Widnau und Rümikon und der Fischer, Franziska, von Mosnang, wohnhaft in Au, Bahnhofstr. 11a
- 25. August in Heiden
Hartmann, Alexander Jan, des Hartmann, Marco Leo, von Villnachern und Au und der Hartmann, Cornelia Ursula, von Oberegg, Villnachern und Au, wohnhaft in Au, Emserenstr. 4
- 26. August in St. Gallen
Ernst, Rea Leni, des Ernst, Walter Thomas, aus Deutschland und der Ernst, Claudia, aus Deutschland, wohnhaft in Heerbrugg, Kloterenstr. 23
- 27. August in St. Gallen
Mehmeti, Ajna, des Mehmeti, Muhamed, aus Serbien und der Mehmeti, Albulena, aus Serbien, wohnhaft in Heerbrugg, Bahnhofstr. 8

Trauungen

- 05. August in Au
Mettler, Johannes, von Urnäsch, wohnhaft in Au und Angst, Karin, von Wetzikon, wohnhaft in Köniz
- 08. August in Berneck
Mayer, Thomas Peter, von Appenzell, wohnhaft in Au und King, Michaela, aus Österreich, wohnhaft in Au
- 09. August in Altstätten
Gebert, Daniel, von Altstätten, Wildhaus-Alt St. Johann und Alt St. Johann, wohnhaft in Au und Rechsteiner, Judith Andrea, von Eichberg, wohnhaft in Au
- 15. August in Berneck
Gschwend, Mario, von Widnau und Altstätten, wohnhaft in Heerbrugg und Ruckstuhl, Mirjam Theresia, von Braunau und Sirmach, wohnhaft in Heerbrugg

Fortsetzung auf der nächsten Seite

15. August in Berneck

Reumund, Daniel, von Wohlen bei Bern, wohnhaft in Au und Albert, Diana, aus Deutschland, wohnhaft in Au

22. August in Au

Bartl, Markus, von Au und Oberriet-Kriessern, wohnhaft in Au und Leuenberger, Kaja, von Rüderswil, wohnhaft in Au

28. August in Berneck

Steck, Christian, von Balgach, wohnhaft in Heerbrugg und Wada, Yvonne Ruth, von Berneck, wohnhaft in Heerbrugg

Todesfälle

08. August in Au

Eugster, Franz Albert, geb. 17. Juli 1935, von Oberegg, wohnhaft gewesen in Au

21. August in Birmensdorf

Oettli, Gertrud Helena, geb. 25. März 1919, von Amlikon-Bissegg, Märstetten und Bern, wohnhaft gewesen in Au

NÄCHSTE GRÜNABFUHR

Die Grünabfahrten finden in Au am Mittwoch, 1. Oktober 2014, und in Heerbrugg am Donnerstag, 2. Oktober 2014, statt.

PRIMARSCHULGEMEINDE

Erweiterung Kindergarten Blattacker, Heerbrugg: Öffentliche Ausstellung der eingegangenen Projekte

Die Primarschulgemeinde strebt eine Optimierung der betrieblichen und baulichen Situation auf der Stufe Kindergarten im Ortsteil Heerbrugg an. Dies soll durch die Zusammenlegung möglichst aller Kindergärten am Standort der Primarschule im Blattacker erfolgen. Für die Umsetzung dieser Absicht ist ein Ergänzungsbau notwendig; das entsprechende Projekt soll mit einem offenen Projektwettbewerb ermittelt werden. An der Bürgerversammlung vom 26. März 2014 wurde der Kredit für die Durchführung des Projektwettbewerbs gutgeheissen.

Die Beurteilung der Wettbewerbsarbeiten durch das Preisgericht ist abgeschlossen. Mit der Durchführung des Projektwettbewerbs wurde ein ortsbaulich und architektonisch hochstehendes Projekt gefunden. Entsprechend dem von Teilen der Bevölkerung geäusserten Wunsch, den Kindergarten Weed optional erhalten zu können, wurde im ersten Rang ein Projekt ausgewählt, welches bei Bedarf mit einer reduzierten Anzahl an Kinderteneinheiten umgesetzt werden könnte.

Sämtliche Projekte können von Mittwoch, 24. September 2014, bis Freitag, 3. Oktober 2014, in der Turnhalle Reichenbündt besichtigt werden. Die Ausstellung ist an den Werktagen (Montag bis Freitag) jeweils von 17.00 bis 19.00 Uhr und am Wochenende (Samstag/Sonntag) von 10.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Am ersten Abend wird die Ausstellung unter Anwesenheit einzelner Vertreter der Primarschulgemeinde und der Fachpreisrichter eröffnet. Der Zugang zur Ausstellung befindet sich auf der Ostseite des Gebäudes.

ÖKUMENISCHER ANLASS

Au: Ökumenische Kinderfir

Am Donnerstag, 18. September 2014, findet um 15.30 Uhr in der evangelischen Kirche Au eine ökumenische Kinderfir statt. Auf der Erde gibt es Leben, unsere Nahrung wächst auf ihr, sie

ernährt uns. In der Kinderfir danken wir dafür und erleben mit der fidelen Kirchenmaus Rosalie eine lustige Geschichte. Alle Kinder bis sieben Jahre in Begleitung eines Erwachsenen sind dazu eingeladen. Im Anschluss gibt es wieder einen kleinen Imbiss mit Kaffee und Sirup.

EVANG. KIRCHGEMEINDE BERNECK-AU-HEERBRUGG

Bettags-Gottesdienst

Am 21. September 2014 findet um 10.00 Uhr in Berneck der Bettags-Gottesdienst für alle drei Gemeindeteile statt. Der Männerchor Berneck-Au begleitet den Gottesdienst. Anschliessend findet der Grillplausch beim Torkel statt.

KATH. KIRCHGEMEINDE HEERBRUGG

Kirchenfest in Heerbrugg

Am Sonntag, 28. September 2014, feiern wir unser Kirchenfest. Die Messe beginnt um 9.30 Uhr und die Festpredigt hält Gabi Ceric, Pastoralassistentin aus Oberriet. Die Kirchenchöre von Kriessern und Rebstein singen die Spatzenmesse von Wolfgang Amadeus Mozart mit Orchester. Anschliessend sind alle zum Apéro auf dem Kirchplatz oder bei schlechtem Wetter im Pfarreiheim eingeladen. Kirchverwaltung, Pfarreirat und Seelsorger freuen sich auf viele Mitfeiernde.

WIR GRATULIEREN

90 Jahre

24. September: Elisabeth Keller, Sonnenstrasse 7, Au
24. September: Paul Rütli, Nollenhornstrasse 10, Au

VEREINE UND ORGANISATIONEN

Au: Katholische Männergemeinschaft

Am Montag, 29. September 2014, beten wir in der Kobelkapelle um 19.15 Uhr den Rosenkranz für Priesterberufe. Leider fällt der Diskussionsabend aus, da der Referent abwesend ist. Dafür spielen wir anschliessend eine Jassrunde zu Gunsten der Stiftung FAABA in Benin, Afrika.

Heerbrugg: Freie Evangelische Gemeinde, Kinderwoche

Gehst du in die 1. bis 6. Klasse und hast du vielleicht schon auf eine tolle Abwechslung in den Herbstferien gewartet? Die Kinderwoche (KIWO) findet vom 14. bis 17. Oktober 2014, jeweils von 13.30 bis 17.00 Uhr in der FEG-Heerbrugg an der Engulgasse 2 statt. Die Kosten pro Person belaufen sich auf CHF 5. Interessierte können sich bei Regina Hanspeter unter Tel. 071 740 12 02 oder r.hanspeter@bluewin.ch anmelden. Am Sonntag findet zum KIWO-Abschluss ein Familiengottesdienst um 9.30 Uhr in der FEG Heerbrugg statt.

IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 2. Oktober 2014. Redaktionsschluss: Montag, 29. September 2014, 18.00 Uhr.

Verantwortlich: Jan Miara, Marcel Furer

Facebook: www.facebook.com/GemeindeAu

Auflage: 3'840 Exemplare

